

## W NASZEJ WSPÓLNOCIE PARAFIALNEJ

### Parafialna Rada Duszpasterska Parish Pastoral Council

#### Przewodniczący/Chair

Kamil Majchrzak e-mail: matylolek@gmail.com

#### Wiceprzewodniczący/Vice chair

Jan Jucha tel: 780-472-1696

#### Sekretarz

Greta Derus tel: 780-451-6855

### Komitet liturgiczny/Liturgical Commitee

#### Przewodniczący

Kamil Majchrzak e-mail: matylolek@gmail.com

#### Zastępca

S. Rafała Duraj AM tel: 780-479-1091

#### Lektorzy

Andrzej Makarewicz tel: 780-457-4049

#### Nadzyczajni szafarze Komunii Świętej

Angela Vetra tel: 780-473-4113

#### Organista

Andrzej Łabędź tel: 780-458-8409

#### Organista i solistka

Petro Twerdokhlib tel: 825-522-2904

Liudmyla Lebedieva

Kantorzy tel: 825-522-2904

Andrzej Łabędź tel: 780-458-8409

#### Kwiaty

Sr. Celinia Liptak AM tel: 780-479-1091

#### Kolektorzy

Tony Derus tel: 780-451-6855

#### English mass lectors

Elizabeth Szykowski tel: 780-479-5107

### Biblioteka Parafialna/Parish Library

Ryszard Kazek tel: 780-421-7710

**Godziny otwarcia:** Niedziela: 10:00 am – 2:00 pm

Środa: 6:00 pm – 7:00 pm

### Kiosk parafialny/ Parish kiosk

**Godziny otwarcia:** po mszach św. o 10:30 i 12:15

### Siostry Służebniczki Najświętszej Maryi Panny

Sisters Servants of Mary Immaculate (Polish)

i przedszkole „SISEM” 11435 –106 ST. NW

Sr. Rafała Duraj, przełożona tel: 780-479-1091

### Archidiecezja Edmonton/Archdiocese of Edmonton

Catholic Pastoral Center tel: 780-469-1010

Trybunał Małżeński/Marriage Tribunal tel: 780-469-4446

Family Life & Health Care tel: 780-469-1010 Ext:250

### Przynależność do parafii

Parafia Różańca Świętego została powołana do istnienia dla polskich emigrantów i ich rodzin mieszkających w Edmonton i okolicach. Jesteśmy parafią etniczną (personalną). W związku z tym, dla sprawnego funkcjonowania parafii, prosimy o zarejestrowanie się w biurze parafialnym. Prosimy również o regularne wspieranie materialne parafii.

### Becoming a member of our parish

Holy Rosary Parish was established for Polish immigrants and their families, who settled in Edmonton and the surrounding area. We are an ethnic parish. We are open to everyone. In order to serve you better, if you are attending our Church, we kindly ask you to register at the Parish Office. We also ask for regular material support of the parish.

### Komitet finansowy/Finance Committee

#### Przewodnicząca/Chair

Anna Lembryk tel: 780-475-5209

### Komitet gospodarczy/Maintenance Committee

Paweł Pytlak/Chair hrp@public.pytlak.ca

John Piwiński tel: 780-475-7961

Jan Jasiukiewicz tel: 780-483-7769

Stanisław Podwyszyński tel: 780-479-5909

### Komitet organizacyjny/Social Committee

Jan Jucha/Chair tel: 780-472-1696

Barbara Filipowski tel: 780-458-6713

Bogumiła Wójcik tel: 780-271-8074

### Koordinator grup parafialnych

Krystyna Cichowska tel: 780-476-1229

### Organizacje i grupy parafialne

**Rozśpiewana scholka** – próby w pierwszą i trzecią niedzielę miesiąca o g.11:15

Sr. Celinia Liptak AM tel: 780-479-1091

### Duszpasterstwo młodzieży – Youth ministry

Sr. Rafała Duraj AM tel: 780-479-1091

### Sodaliczja Różańcowa

Jadwiga Bartosek tel: 780-475-5836

### Grupa Miłosiernego Samarytanina

Krystyna Cichowska tel: 780-476-1229

### Grupa Najdroższej Krwi Chrystusa – spotyka się

w każdy drugi czwartek miesiąca po Mszy św.

Bożena Drożdż tel: 780-487-0089

### Rycerze Kolumba/Knights of Columbus

#### John Paul II Council #11334

Jan Jucha tel: 780-472-1696/587-938-1625

#### Br. Anthony Kowalczyk Assembly #3367

Janusz Cholewa tel: 780-720-1283

### Parafia Matki Bożej Królowej Polski

Our Lady Queen of Poland Parish

9906-83 Avenue, Edmonton, AB, T6E 2C1,

tel: 780-439-8800; Msze święte niedzielne: sobota, g. 5:00

pm (Eng.), niedziela: 9:00 am, 11:00 am (po polsku)

### Siostry Imienia Jezus

Sr. Małgorzata Ławicka, przełożona tel: 780-440-1082

# Parafia Różańca Świętego Holy Rosary Parish

11485 - 106 Street, Edmonton, Alberta T5G 2P8 tel.: 780 477 2450

e-mail: hrp@caedm.ca website: www.hrp.ca

### Duszpasterstwo prowadzą Misjonarze Oblaci Maryi Niepokalanej

*The Missionary Oblates of Mary Immaculate*

Fr. Tomasz Krzesik, OMI, PhD

*Proboszcz/Pastor*

Współpraca duszpasterska: *Siostry Służebniczki Najświętszej Maryi Panny*



**Uroczystość Bożego Narodzenia Narodzenia/The Nativity of the Lord, December 25th, 2025**

**Niedziela Świętej Rodziny/The Holy Family of Jesus, Mary and Joseph, December 28th, 2025**

**Uroczystość Świętej Bożej Rodzicielki/The Solemnity of Mary, the Holy Mother of God, January 1, 2026**

### Msze Święte Niedzielne / Sunday Masses

**Sobota / Saturday** - 6:00 pm Polish

**Niedziela / Sunday** - 9:00 am English

10:30 am; 12:15 pm Polish

### Msze Święte w dni powszednie / Weekday Masses

**Wtorek / Tuesday;**

**Środa / Wednesday; Piątek / Friday** - 7:00 pm Polish

**Czwartek / Thursday** - 10:00 am Polish

**Nie ma mszy w poniedziałki**

### Biuro Parafialne/Parish Office

sekretarka/secretary: Bogumiła Wójcik

Wtorek / Tuesday: 9:00 - 3:00 pm

Środa / Wednesday: 10:00 - 6:00 pm

Czwartek / Thursday: 9:00 - 3:00 pm

Piątek / Friday: 9:00 - 2:00 pm

### Pierwszy czwartek miesiąca

Adoracja Pana Jezusa w Najświętszym Sakramencie

od g. 9:00 am.

**Pierwszy piątek miesiąca** – o g. 6:30 pm okazja do spowiedzi świętej. Msza święta o g. 7:00 pm, a po niej nabożeństwo do Najświętszego Serca Pana Jezusa i adoracja Najświętszego Sakramentu do g. 9:00 pm. W czasie adoracji okazja do spowiedzi świętej.

### Sakrament Chrztu

Chrzczymy dzieci praktykujących katolików. Aby zgłosić dziecko do chrztu konieczne jest spotkanie z o. Proboszczem i ustalenie szczegółów co najmniej miesiąc wcześniej. Obowiązuje kurs przygotowawczy dla rodziców i chrzestnych dostępny na stronie <https://catholicbaptismprep.com>

### Sakrament Pojednania

Spowiadamy przed każdą Mszą świętą **z wyjątkiem środy**.

### Sakrament Małżeństwa

Ślub należy zgłosić przynajmniej 6 miesięcy przed planowaną datą jego zawarcia.

### Sakrament Chorych

Odwiedzamy chorych w pierwsze piątki miesiąca na prośbę osoby zainteresowanej albo najbliższych krewnych takiej osoby. W nagłych przypadkach w każdym czasie.



Z okazji Świąt Bożego Narodzenia życzę Wam sił do pokonywania trudów codzienności, Bożej radości w sercu z każdego uczynionego dobra, niezniechęcania się w duchowych wysiłkach podejmowanych, aby wzrastać w wierze. Zdrowych, pogodnych, błogosławionych Świąt Bożego Narodzenia. *O.Tomasz Krzesik, OMI.*

### Sacrament of Baptism

To register a child for baptism, it is necessary to meet with Fr. Pastor and arrange the details at least one month in advance. Baptism preparation course is mandatory for parents and godparents, available at <https://catholicbaptismprep.com>

### Sacrament of Reconciliation

Available before all Masses **except Wednesdays**.

### Sacrament of Marriage

Marriage preparation process must start at least 6 months before the planned date.

### Sacrament of the Sick

We visit the sick on the first Fridays of the month at the request of the person concerned or the next of kin of such a person. In emergency cases at any time.



Mass Intentions



4 Niedziela Adwentu/4th Sunday in Advent

Sobota/Saturday - 20 grudnia

18:00 - Za Parafian

Niedziela/Sunday – 21 grudnia

09:00 - For + Jan Cebula – wife and family

10:30 - Za + Stanisławę Makarewicz (15 rocz.) - syn z rodziną

12:15 - Za + Leszka Ciężkiego - żona z rodziną

Poniedziałek/Monday - 22 grudnia

Nie ma Mszy Św.

Wtorek /Tuesday – 23 grudnia

19:00 - Za ++Annę (5 rocz.) i Władysława Robak -córka z rodziną

Środa/Wednesday – 24 grudnia

08:00 - Za ++ zmarłych z rodziny

Uroczystość Bożego Narodzenia

Solemnity of the Nativity of the Lord

Środa/Wednesday – 24 grudnia

21:00 - For Parishioners

24:00 - Za + Bolka Payan (3 rocz.)

Czwartek/Thursday - 25 grudnia

09:00 - For Parishioners

11:00 - Za ++ Amelię i Stefana Turlejskich

Święto Św. Szczepana Męczennika

Feast of Saint Stephen, the First Martyr

Piątek/ Friday - 26 grudnia

10:30 - Za ++ Wandę, Krystynę, Jana i Edwarda Hajdamacha – córka z rodziną

19:00 - Za ++ Wacława, Rozalię, Stephina i Rose Fridel – rodzina Puszkar

Niedziela Świętej Rodziny/The Holy Family Sunday

Sobota/Saturday - 27 grudnia

18:00 - Dziękczynna za ocalone życie dzieci objętych duchową adopcją

Niedziela/Sunday – 28 grudnia

09:00 - For Parishioners

10:30 - Za ++ dusze zmarłych członkiń Sodalicji Różańcowej

12:15 - Za ++ rodziców: Zofię i Jana Chudzik, Zofię i Jana Cebula i braci Tadeusza i Jana Cebula – rodzina

Poniedziałek/Monday - 29 grudnia

Nie ma Mszy Św.

Wtorek /Tuesday – 30 grudnia

19:00 - Za + Mirosława Kantor (4 rocz.) - żona z synem i rodziną

Środa/Wednesday – 31 grudnia

17:00 - Dziękczynna za otrzymane łaski z prośbą o błóg. i potrzebne łaski za wstawiennictwem Matki Bożej Różańcowej dla Jadwigi z rodziną w 2026 roku

Uroczystość Świętej Bożej Rodzicielki

The Solemnity of Mary, the Holy Mother of God

Czwartek/Thursday - 1 stycznia

09:00 – For Parishioners

11:00 – Za ++ Bronisławę i Józefa Lenkiewicz oraz Stefanię i Konstantego Kozioł – siostra Stanisława

Pierwszy Piątek/ First Friday - 2 stycznia

19:00 - Msza św. w intencjach zbiorowych

Pierwsza Sobota/First Saturday - 3 stycznia

08:00 - W intencji wynagrodzenia Niepokalanemu Sercu Maryi za grzechy nasze i całego świata

Uroczystość Objawienia Pańskiego/ Epiphany of the Lord

Sobota/Saturday - 3 stycznia

18:00 - Dziękczynna z okazji złotego jubileuszu kapłaństwa Ojca Władysława Karciarza z prośbą o zdrowie i łaski potrzebne do dalszej posługi duszpasterskiej oraz o opiekę Maryi Niepokalanej – Margaretki

Niedziela/Sunday - 4 stycznia

09:00 - For + Władysław Grabka

10:30 - Dziękczynna z prośbą o błóg. Boże i opiekę Maryi Niepokalanej dla Janiny Abramowskiej z okazji 90 urodzin - dzieci i wnuki

12:15 - Dziękczynna z okazji złotego jubileuszu Ojca Władysława Karciarza z prośbą o zdrowie i opiekę Matki Najświętszej

Nasza ofiarność:

Niedzielne składki: 30 listopada - \$2,423.75; 7 grudnia - \$3,223.35; 14 grudnia - \$3,320.00; Na *Together We Serve* - \$1,203.00; Na *Monitoring & Safety* - \$1,641.00.

Druga składka: 21 grudnia na *Remonty i Naprawy*; 4 stycz-  
nia na *Together We Serve*. Prosimy o wsparcie.

Second collection: December 21st for *Maintenance and Repairs*; January 4th for *Together We Serve*. May God bless you all for supporting our church.

Módlmy się za naszych zmarłych / Pray for the deceased

+ John Martin (88 lat), + Tadeusz Żagoń (92 lata).

Wieczny odpoczynek racz im dać, Panie...

Eternal rest grant unto them, o Lord and let perpetual light shine upon them. May they rest in peace. Amen.

OGŁOSZENIA DUSZPASTERSKIE

Obiad/Kawa/Ciasto

21 grudnia - Grupa Miłosiernego Samarytanina

4 stycznia - Jubileusz 50 lecia kapłaństwa Ojca Władysława

11 stycznia – Klub Męski

18 stycznia – Oplatek Parafialny

25 stycznia - Biblioteka Jana Pawła II

Różaniec przed Mszą św.

28 i 30 grudnia - Róża 4 i Cała Sodalicja, 4 i 6 stycznia – Róża 1; 11stycznia i 13 stycznia – Róża 2; 18 i 20 stycznia – Róża 3; 25 i 27 stycznia – Cała Sodalicja.

Parafialna Szkoła Biblijna – następne spotkanie odbędzie się w **środę 21 stycznia**. W ramach osobistego przygotowania się do spotkania prosimy przeczytać teksty: 2 Sm 7 i 2 Sm 11,1-12, 14.

Katecheza dla dorosłych – odbywa się raz w miesiącu, w **środę** po Mszy Św., około g. 19:30. Data kolejnej katechezy podawana jest wcześniej w biuletynie. Najbliższa katecheza odbędzie się **7 stycznia** a jej temat to: *Teologia Sakramentu Pojednania*.

Dzuszpasterska Rada Parafialna

W niedzielę 7 grudnia, 2025 r. Ojciec Proboszcz zamianował nową Duszpasterską radę Parafialną w składzie: Krystyna Cichowska, Greta Derus, Jan Jucha, Krzysztof Baran, Paweł Pytlak i Kamil Majchrzak. Z urzędu do rady weszła pani Barbara Filipowski i Siostra Rafała Duraj. Na pierwszym posiedzeniu rady, które odbyło się we wtorek 16 grudnia rada wyłoniła zarząd. Przewodniczącym rady został pan Kamil Majchrzak, zastępcą pan Jan Jucha, sekretarzem pani Greta Derus. Życzymy nowej radzie owocnej pracy dla dobra wspólnoty parafialnej.

Biuro parafialne nieczynne

Od 24 grudnia do 5 stycznia włącznie biuro parafialne będzie nieczynne. W sprawach ważnych prosimy pozosta-  
wić wiadomość w skrzynce głosowej telefonu albo wysłać e-mail.

Zmiana godziny odprawiania Mszy świętej w czwartki

Od 8 stycznia, 2026 roku Msza święta, która była odprawiana o g. 10:00 w czwartek będzie odprawiana o g. 7:00 rano.

Zmiana godzin urzędowania biura od 6 stycznia

Wtorek - 9:00am - 3:00pm; Środa - 10:00am - 6:00pm  
Czwartek - 9:00am - 3:00pm; Piątek – 9:00am - 2:00pm

Kalendarze oblackie na 2026 rok

- do nabycia w kiosku w niedziele lub w biurze parafialnym w ciągu tygodnia.

Kopertki na rok 2026

Prosimy o odebranie kopertek z sali parafialnej. Kopertki używamy dopiero od 1 stycznia 2026 r. Prosimy aby przez pierwsze dwa tygodnie pisać imię, nazwisko oraz adres na kopertkach w celu ułatwienia księgowania donacji.

Pierwsza Komunia Święta - daty katechez ( w czwartki o g. 18:00 ) - 8 i 15 stycznia; 5, 12 i 26 lutego; 12 i 26 mar-  
ca; 9 i 23 kwietnia; 7 maja.

Bierzmowanie - daty katechez (w środy o g. 18:00 ) - 7 i 21 stycznia; 4 i 18 lutego; 4 marca i 8 kwietnia.

Złoty Jubileusz Kapłaństwa

O. Władysław Karciarz, OMI będzie obchodził 4 stycznia 2026 r. jubileusz 50 lat święceń kapłańskich. Z tej okazji Jubilat odprawi Mszę Świętą o g. 12:15 a po Mszy Świętej odbędzie się okolicznościowy poczęstunek w sali parafialnej. Serdecznie zapraszamy do udziału w tym wydarzeniu.

Oplatek Parafialny

Doroczny oplatek parafialny odbędzie się w niedzielę **18 stycznia** po Mszy Świętej o g. 12:15. Bilety do nabycia w sali parafialnej **od niedzieli 21 grudnia**. Cena biletów: \$35 (dorośli) i \$15 (dzieci od 5-10 lat).

Ogłoszenia biznesów w biuletynie parafialnym

Prosimy osoby, które ogłaszają się w naszym biuletynie o nadesłanie do końca roku jakichkolwiek zmian, które chcieliby uwzględnić w swoim ogłoszeniu. (nowa wizytówka w formie elektronicznej to najlepsza opcja). Gorąco zachęcamy nowe osoby/biznesy do ogłaszania swojej działalności a przez to wspieranie naszej parafi. *Serdeczne Bóg Zapłać wszystkim, którzy wspierają parafię poprzez reklamę!*

Pokwitowanie do income tax

- aby uzyskać pokwitowanie do *income tax* za rok 2025 donacje na rok bieżący muszą wpłynąć do 28 grudnia.

Japonia – Pielgrzymka - parafia św. Jacka w Ottawie

zaprasza do udziału w pielgrzymce do Japonii w dniach od 5 -17 października, 2026 r. Pielgrzymka odbędzie się pod duchowym przewodnictwem Ojca Tomasza Krzesika. Na obecnym etapie zbieramy chętnych do udziału w tym wyjeździe. Osoby zainteresowane proszone są o kontakt osobisty z Ojcem Tomaszem. Ilość miejsc ograniczona, zależy od organizatorów z Ottawy.

PARISH ANNOUNCEMENTS

Parish Pastoral Council

On Sunday, December 7th, 2025, Fr. Tomasz appointed a new Parish Pastoral Council consisting of: Krystyna Cichowska, Greta Derus, Jan Jucha, Krzysztof Baran, Paweł Pytlak, and Kamil Majchrzak. Barbara Filipowski and Sister Rafała Duraj joined the council as ex officio. At the first meeting of the council, which took place on Tuesday, December 16th, the council elected its board. Kamil Majchrzak was elected chairman of the council, Jan Jucha was elected vice-chairman, and Greta Derus was elected secretary. We wish the new council fruitful work for the good of the parish community.

Parish office closed - from December 24th to January 5th, the parish office will be closed. For urgent matters, please leave a message or contact us via email at the address provided on the first page of the bulletin.

Change in office hours, starting January 6th

Tuesday - 9:00 am - 3:00 pm; Wednesday -10:00 am -6:00pm  
Thursday - 9:00 am - 3:00 pm; Friday - 9:00 am - 2:00pm

Change of Mass time (Thursdays)

Beginning January 8th, Mass on Thursdays will be at **7:00am**.

Oblate Calendars for 2026

- available for purchase in the kiosk on Sundays or in the parish office during the week.

Envelopes for 2026

Please collect your envelopes from the parish hall. The envelopes are to be used from January 1, 2026. For the first two weeks, please write your first name, last name, and address on the envelopes to facilitate the accounting of donations.

First Communion Catechesis (Thursdays @ 6:00 p.m.) - January 8th & 15th; February 5th,12th & 26th; March 12th & 26th; April 9th & 23rd; May 7th.

Confirmation Catechesis - (Wednesdays @ 6:00p.m.) - January 7th &21st; February 4th &18th; March 4th, April 8th.

Golden Jubilee of Priesthood

Father Władysław Karciarz, OMI, will celebrate the 50th anniversary of his ordination to the priesthood on January 4, 2026. On this occasion, the celebrant will celebrate Holy Mass at 12:15 p.m., followed by a special reception in the parish hall. We cordially invite you to participate in this event.

Parish„Oplatek”

The annual Parish „Oplatek” dinner will take place on Sunday, **January 18th**, after Holy Mass at 12:15 p.m. Tickets available for sale in the parish hall from **Sunday December 21st**. (\$35.00 – adults, \$15 - children 5-10 y/o).

Donations for income tax purpose for year 2025

– must be in by December 28th.